CHRISTO LELIE

Organ Works
Vol. 3

Renaissancedansen
voor orgel

Renaissance Dances
for organs

Boeijenga
MUSIC PUBLICATIONS

BE 3007

INHOUD

Voorwoord 3
Preface 4

1. Bizzaria d'amore 5
   Variaties op een thema van Cesare Negri

2. Allemande 10
   Anoniem, 1571

3. Bransle de Bourgogne 12
   Anoniem, 1571

4. Trumpet Voluntary 15
   on John Dowland's "The King of Denmark's Galliard"

© 2020 Boeijenga Music Publications, Leeuwarden, The Netherlands

Christo Lelie: (*1956)
Organ Works, volume 3
Renaissancedansen
voor orgel / for organ / für Orgel / pour Grand Orgue

ISBN/EAN: 978-90-830681-5-2

Editienummer: BE 3007

Omslagontwerp: Peter van der Zwaag, met gebruikmaking van een gravure uit *Le Grazie d'Amor*e, Cesare Negri (Milaan, 1602).

Gravure: Peter van der Zwaag

© Alle rechten voorbehouden. Niets uit deze uitgave mag worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand of openbaar gemaakt, in enige vorm of op enige wijze, hetzij digitaal, elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen of op enige andere manier, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de uitgever.

© All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted, in any form of by any means, digital, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without prior written permission of the publisher.

VOORWOORD

Deze vier Renaissancedansen zijn orgelbewerkingen van oorspronkelijke zestiende- en vroeg-zeventiende-eeuwse dansmelodieën uit Italië, Frankrijk en Engeland. Ze werden omstreeks 1990 speciaal geschreven voor dansvoorstellingen met orgelbegeleiding met studenten van de toenmalige afdeling Historische Dans van de Rotterdamse Dansacademie, thans Codarts. Ten behoeve hiervan had dansdocente/choreografe Vera Baris uit zestiende-eeuwse traktaten de oorspronkelijke choreografieën gereconstrueerd op de bijbehorende dansmelodieën. Eén van deze traktaten was *Le Grazie d'Amore* van de Italiaanse danser en choreograaf Cesare Negri (ca. 1535 - ca. 1605). In 1554 richtte hij in zijn geboortestad Milaan een dansacademie op. Daarnaast was hij ook actief als choreograaf voor de Milanese adel. *Le Grazie d'Amore* was de eerste uitgave over danstheorie die het principe van de vijf basisposities uiteenzette. Het werd in 1604 heruitgegeven onder de titel *Nuove Inventioni di Balli* (nieuwe uitvindingen van de dans).

De eerste drie dansen waren oorspronkelijk eenstemmige wijsjes, die door mij werden uitgewerkt tot concertante variatiewerken. De vierde bewerking is een vrije transcriptie van John Dowlands voor luit geschreven "The King of Denmark's Galliard" in de vorm van een 'trumpet voluntary'.

Christo Lelie
augustus 2020

COMPONIST

Christo Lelie (*1956) is een veelzijdig musicus en publicist op het gebied van muziek. Hij is werkzaam als uitvoerend pianist, organist, muziekjournalist en hij is landelijk bekend als auteur van vele publicaties over de geschiedenis van toetsinstrumenten, historische pianisten en uitvoeringspraktijk. Als organist en pianist gaf hij concerten op vele locaties in Nederland, maar ook in Duitsland en de Oekraïne.
Christo Lelie kreeg zijn eerste pianolessen op zijn zevende. Na het behalen van het eindexamen Gymnasium ß is hij de hoofdvakken piano en orgel gaan studeren aan het Rotterdams Conservatorium, waar hij in respectievelijk 1982 en 1984 voor beide instrumenten afstudeerde. Sinds 1983 is hij als professioneel musicus werkzaam, onder meer als pianist aan de Rotterdamse Dansacademie (Codarts), als kerkorganist te Delft en als concerterend musicus op orgel en piano.

Sinds het afronden van zijn studie combineert hij het actief musiceren met het schrijven over muziek. Dit doet hij als medewerker van de muziekredactie van dagblad Trouw, als hoofdredacteur van het Piano Bulletin en van het Tijdschrift van de Franz Liszt Kring en als freelance auteur van artikelen voor talloze muziektijdschriften.

Christo Lelie kreeg landelijke bekendheid na het publiceren van zijn boek Van Piano tot Forte in 1995. Hij geldt als een specialist op het gebied van de geschiedenis van de vroege piano en de muziek van Franz Liszt. Tevens verzorgde hij uitzendingen voor de Nederlandse en Vlaamse radio, televisie en is hij vele jaren actief als bestuurslid van onder meer de European Piano Teachers Association afd. Nederland (EPTA) en de Franz Liszt Kring, waarvan hij vice-voorzitter is.
In zijn publicaties maakt hij gebruik van de unieke, zeer omvangrijke bibliotheek die hij bijeenbracht op het gebied van Franz Liszt, negentiende-eeuwse pianistiek en historische toetsinstrumenten, alsmede van zijn bijzondere collectie muziekiconografie.

PREFACE

These four Renaissance Dances are adaptations of original sixteenth and early seventeenth century dance melodies from Italy, France and England. They were specially written around 1990 for dance performances with organ accompaniment with students of the then Historical Dance department of the Rotterdam Dance Academy, now Codarts. For this purpose, dance teacher / choreographer Vera Baris had reconstructed the original choreographies on the accompanying dance melodies from sixteenth-century treatises. One of these treatises was *Le Grazie d'Amore*, from the Italian dancer and choreographer Cesare Negri (c.1535 - c.1605). Born in Milan, he founded a dance academy there in 1554. He was an active court choreographer for the nobility in Milan. *Le Grazie d'Amore* was the first text on ballet theory to expound the principle of the five basic positions. It was republished in 1604 as *Nuove Inventioni di Balli* (New Inventions of the Dance).

The first three dances were originally monophonic tunes, which I developed into virtuoso variation works. The fourth adaptation is a free adaptation of John Dowland's lute work "The King of Denmark's Galliard" as a 'trumpet voluntary'.

Christo Lelie
August 2020

COMPOSER

The Dutch musician and author/journalist Christo Lelie was born in 1956 in Dordrecht. He studied piano and organ at the Rotterdam Conservatory. He is working as a pianist at the Codarts Dance Academy Rotterdam since 1983 and as a church organist in Delft at the Vierhovenkerk and the "Vrijzinnig Hervormde Gemeente".

He has given numerous concerts as an organist and as a pianist in the Netherlands, Germany and the Ukraine. In 1995 he was member of the jury of the International Piano Competition in Honor of Vladimir Horowitz. During this competition he gave a highly successful organ recital at the Kharkov Philharmonia. He was lecturing in The Netherlands, Belgium, Austria, Ukraine and Croatia. Christo Lelie is one of the leading music journalists in The Netherlands, with a strong specialization on the (early) piano and the organ. He is music critic of the daily newspaper Trouw, and he has written articles for many professional music journals and cd-labels. He published numerous extensive articles and interviews in the Netherlands and abroad on Franz Liszt, classical and romantic composers, the history of the early piano, pianists, piano pedagogy, organs, music and the brain. Some of his articles have been translated into English, Slovenian and Russian. In 1995 he published a highly praised book "Van Piano tot Forte" on the history of the early piano in the Dutch language. He did a lot of work for radio and television as well, in the Netherlands and Belgium.

For many years he is involved with the European Piano Teachers Association (EPTA) as a member of the board. Since 1984 he is the editor-in-chief of the Piano Bulletin, a journal published every four months by EPTA Netherlands. He is also vice-president of the Dutch Liszt Society (Franz Liszt Kring) and editor of the Journal of the Franz Liszt Kring. He was jury member and press-jury member in many national and international piano competitions.

Renaissancedansen

voor orgel

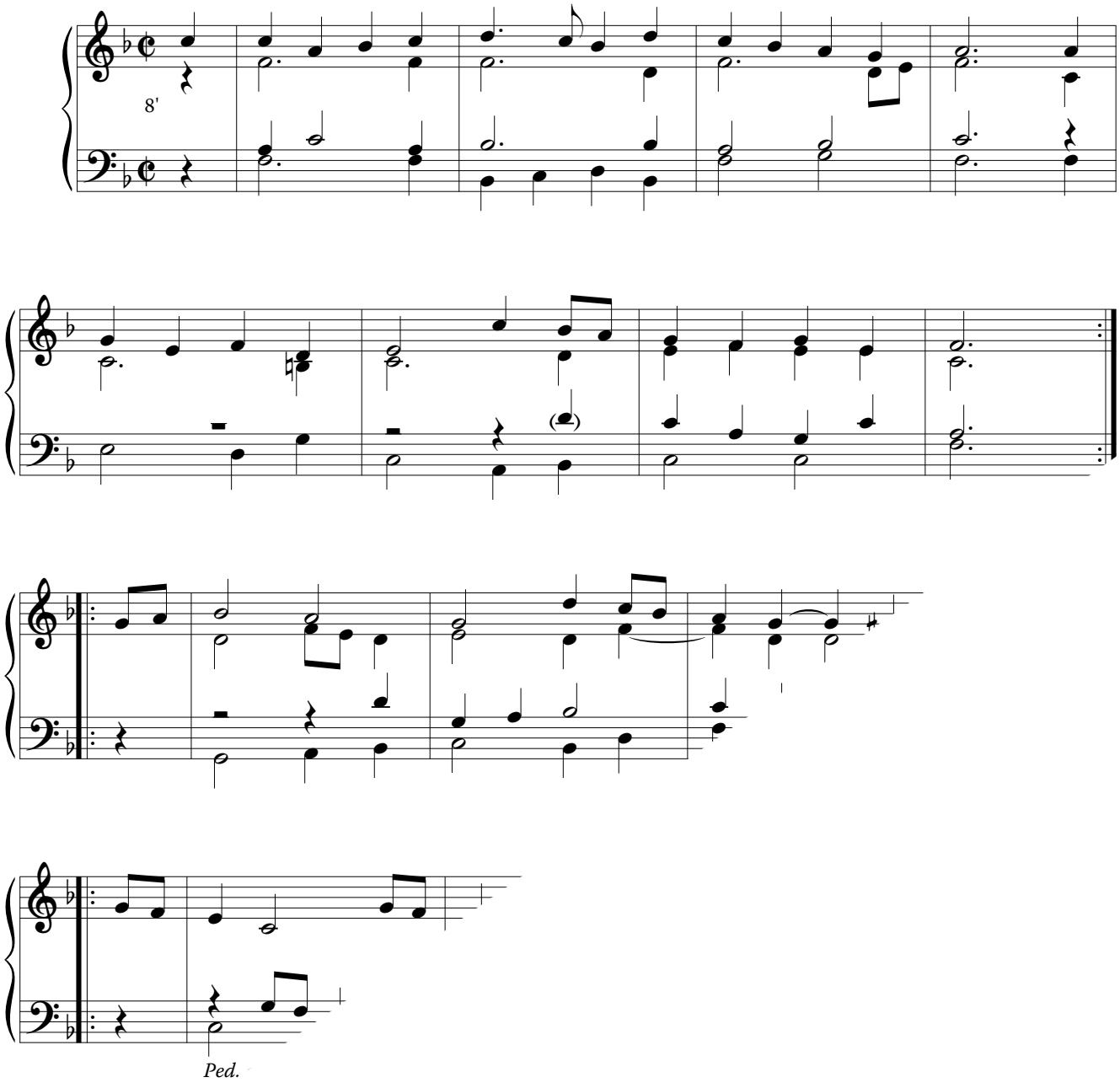
Bizzaria d'amore

Variaties op een thema van Cesare Negri

Christo Lelie

Allegro con brio

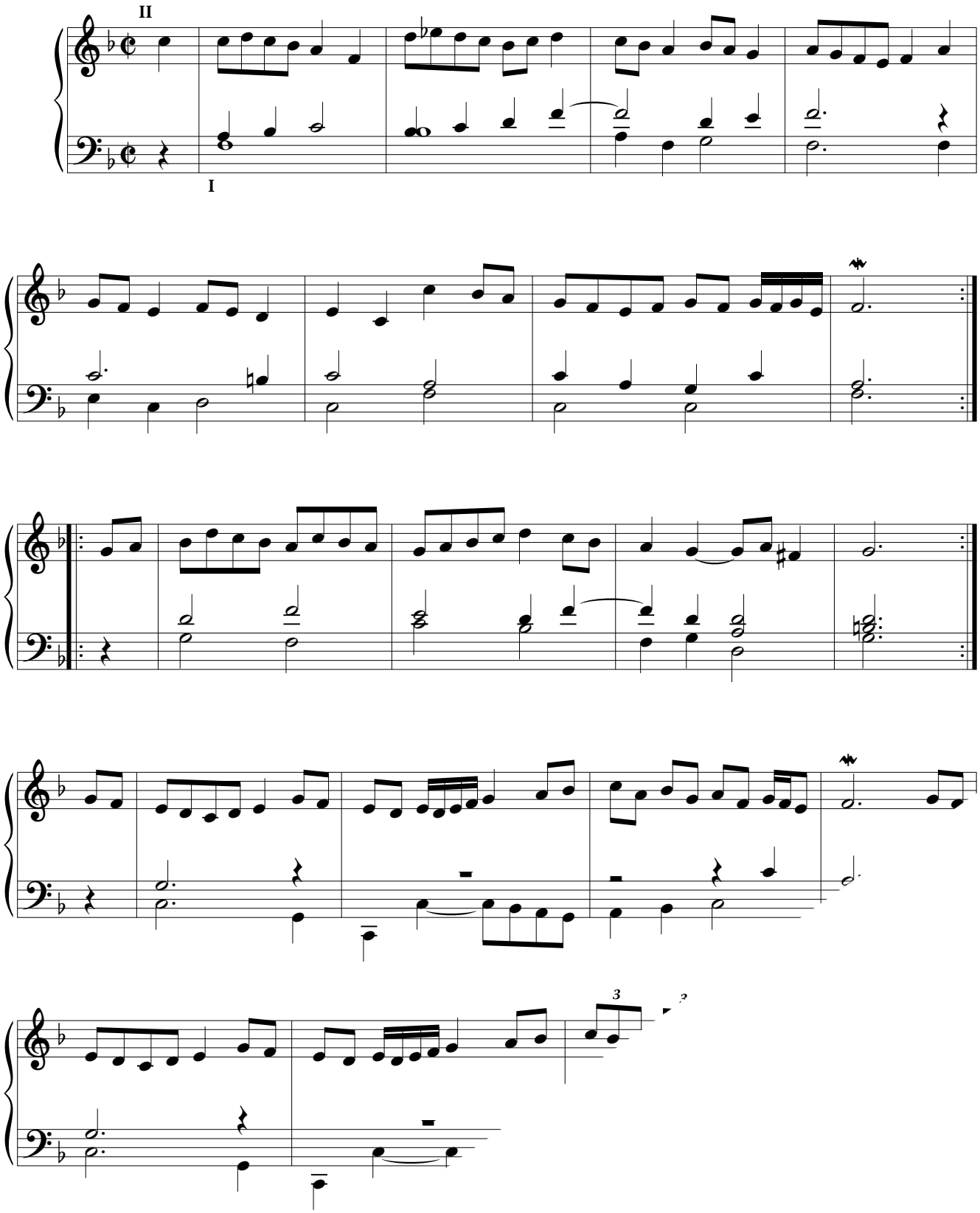
Thema



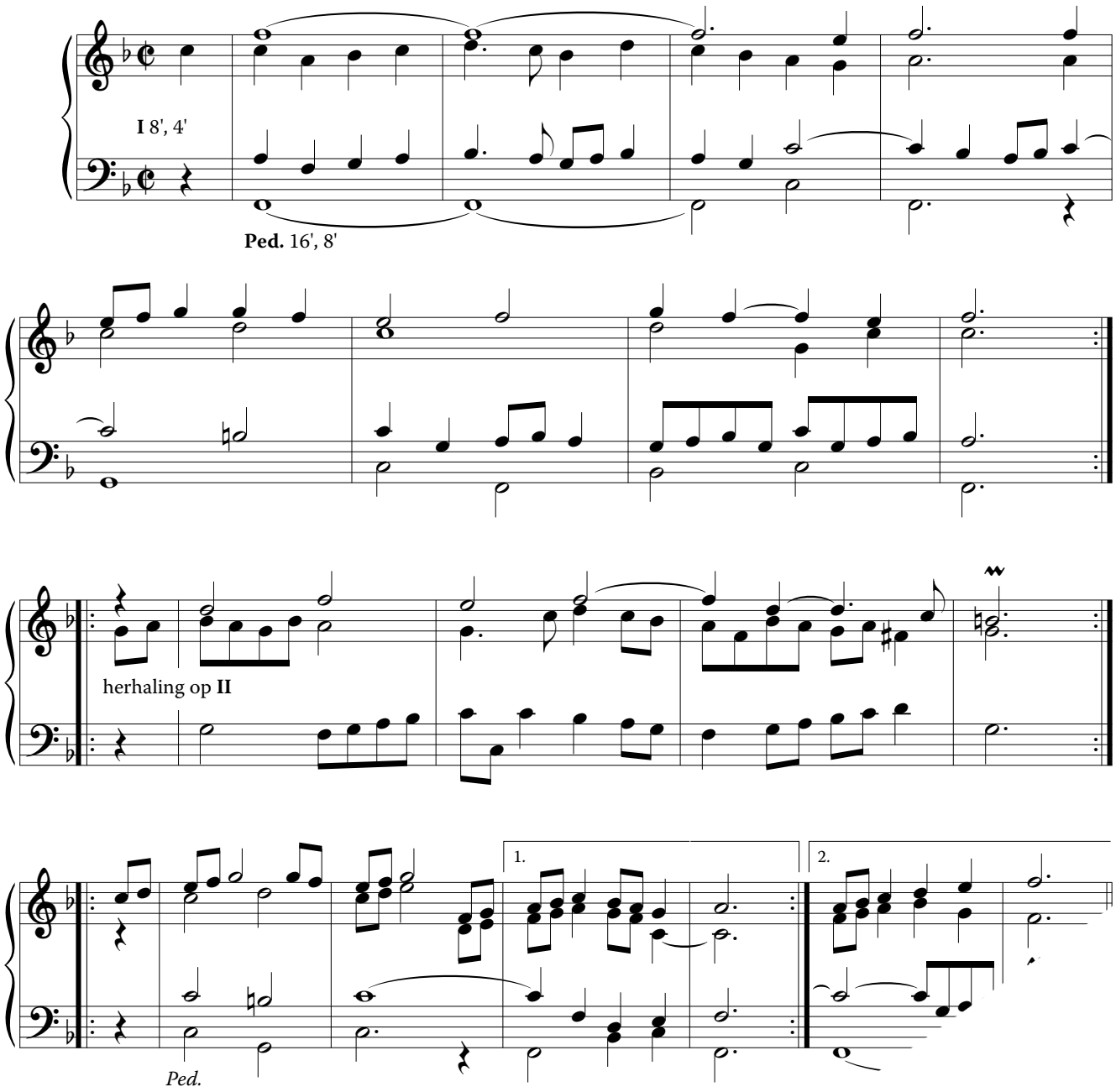
De herhalingen

© 2

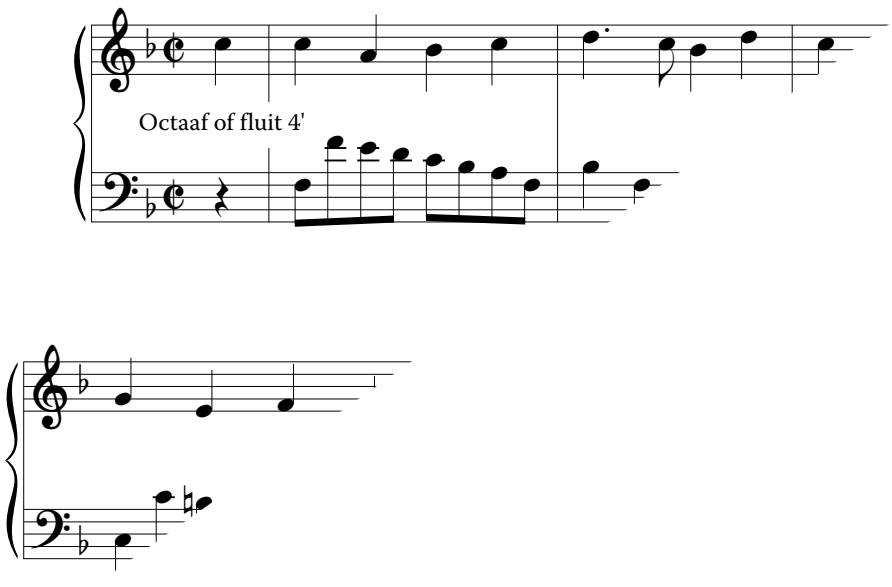
Variatie 1

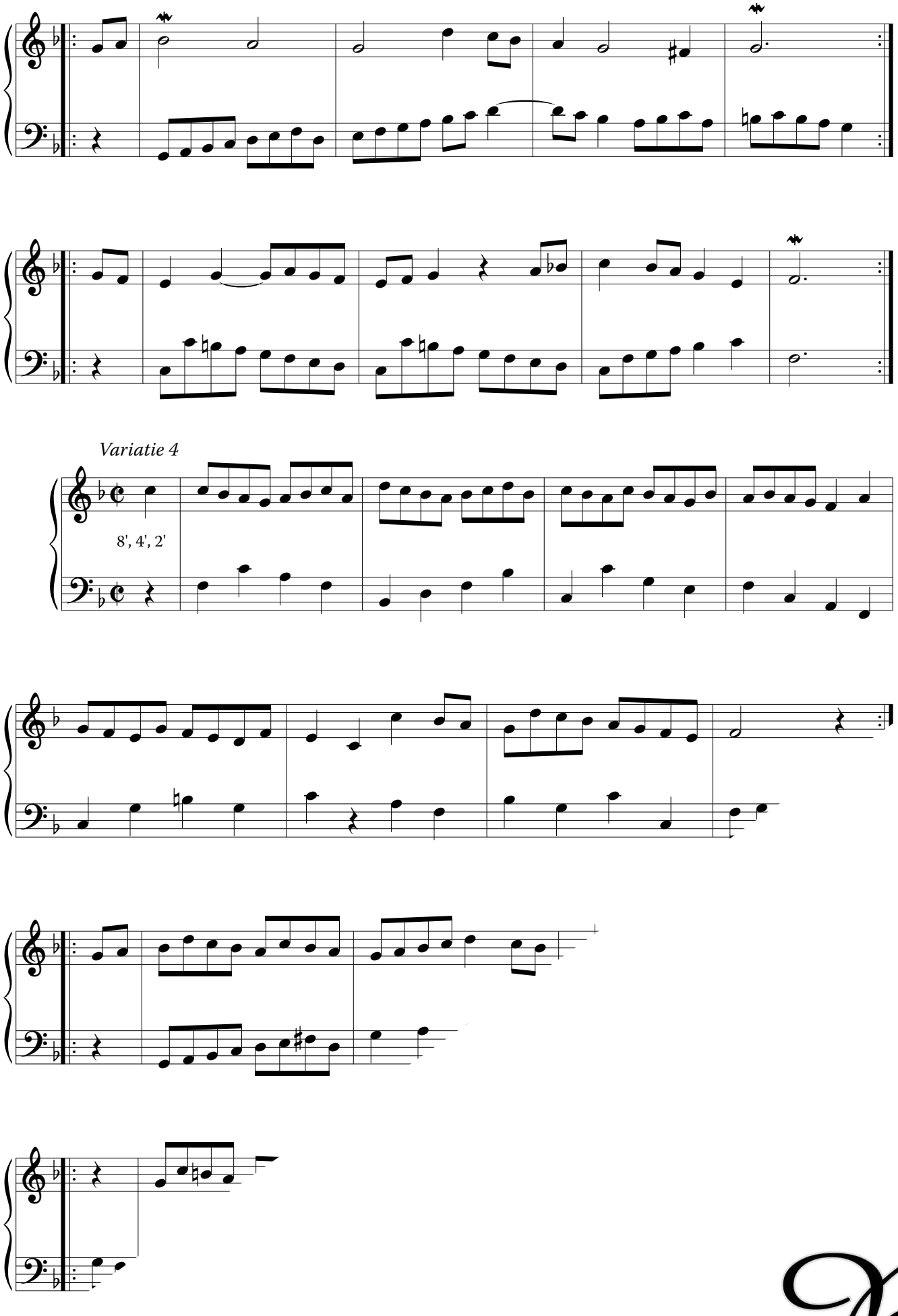


Variatie 2

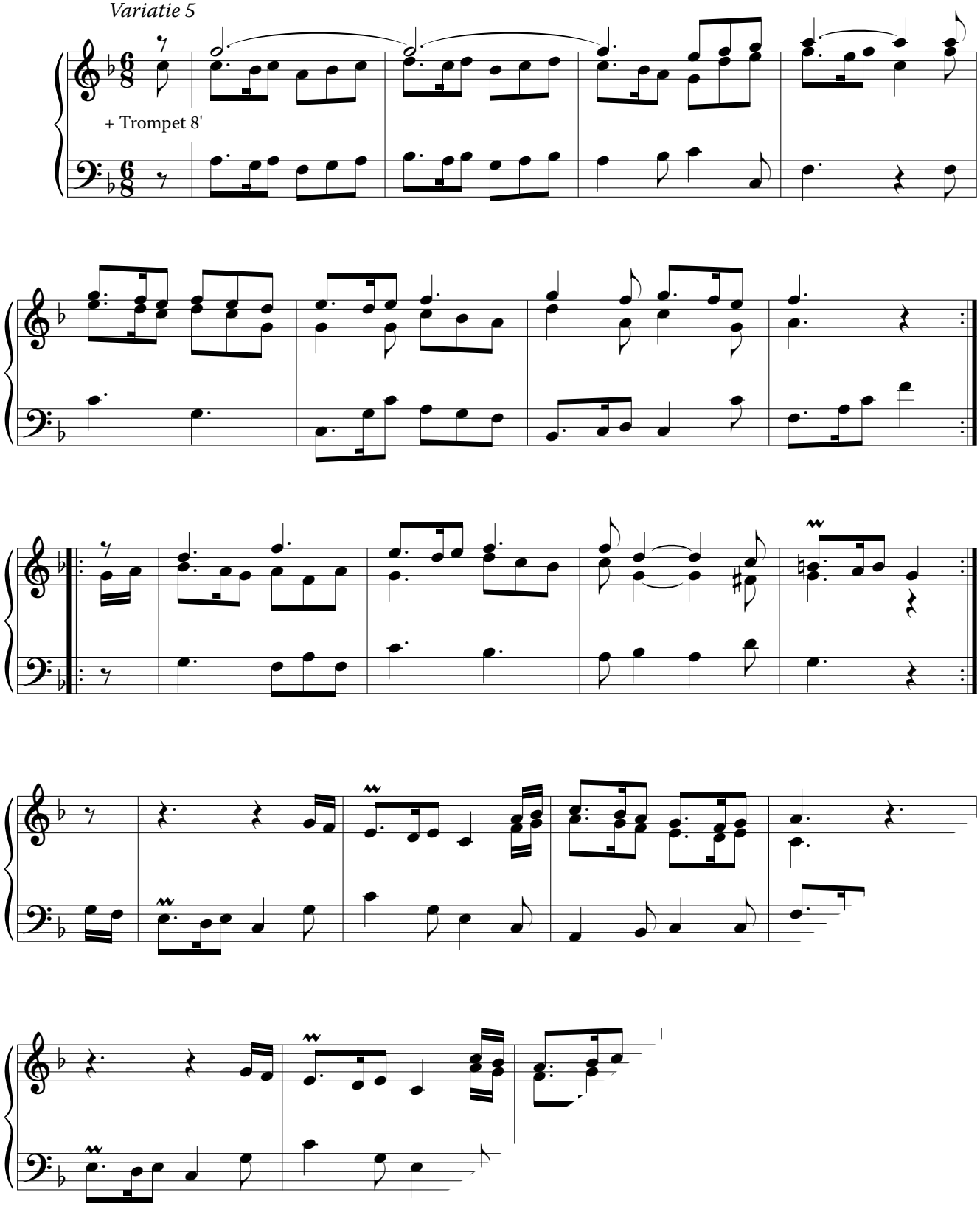


Variatie 3




Variatie 4
8', 4', 2'

Variatie 5

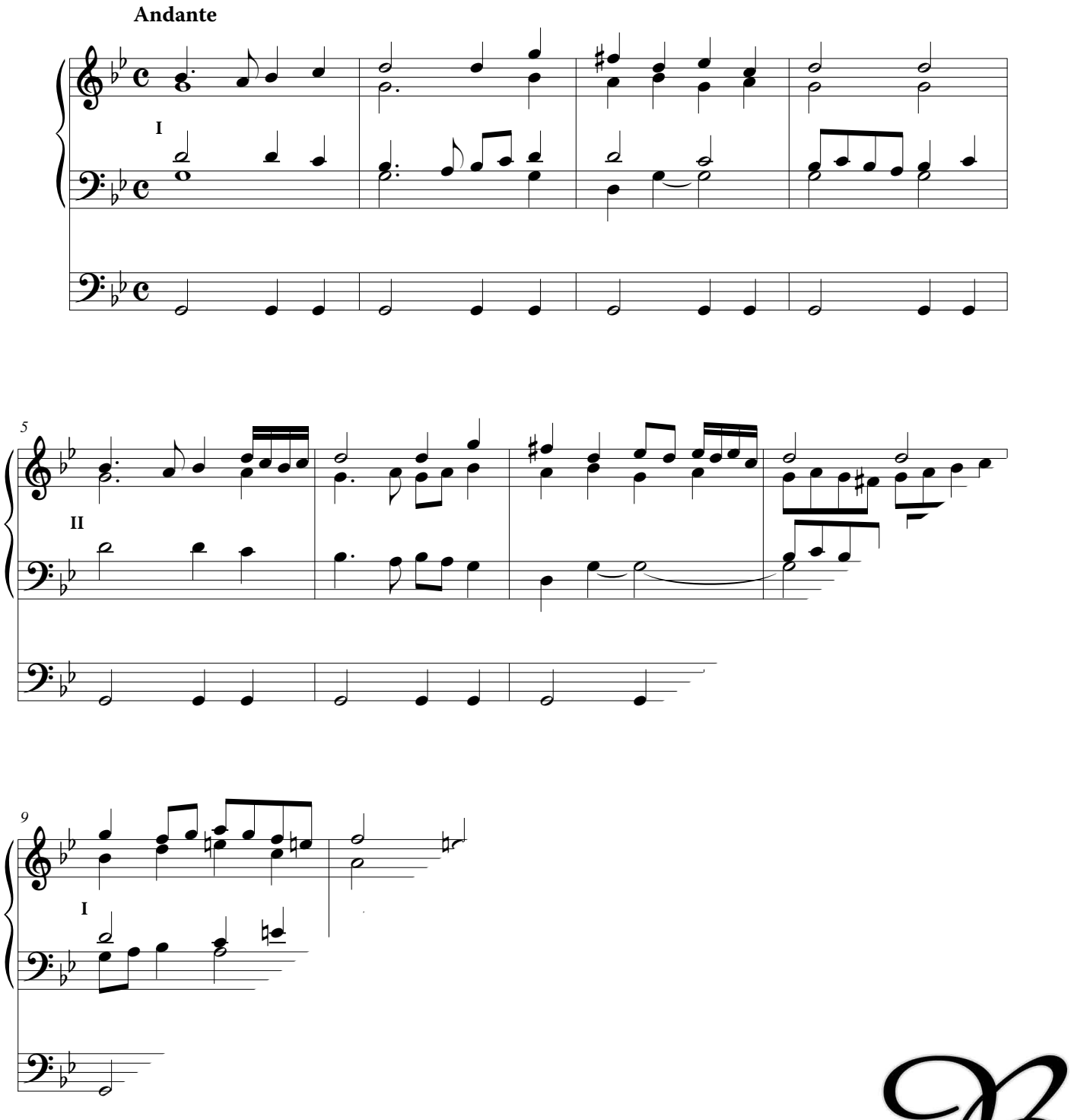


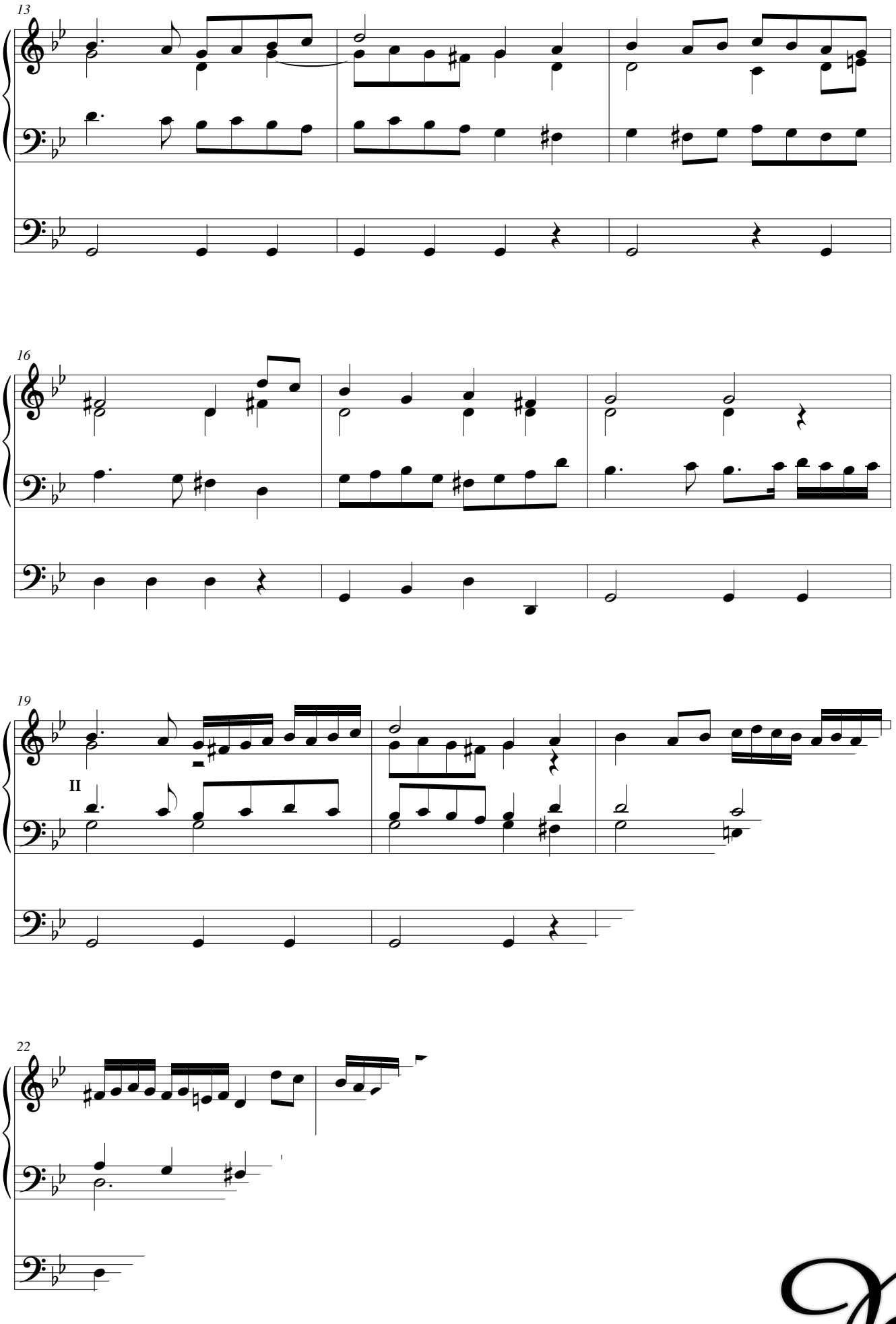
Allemande

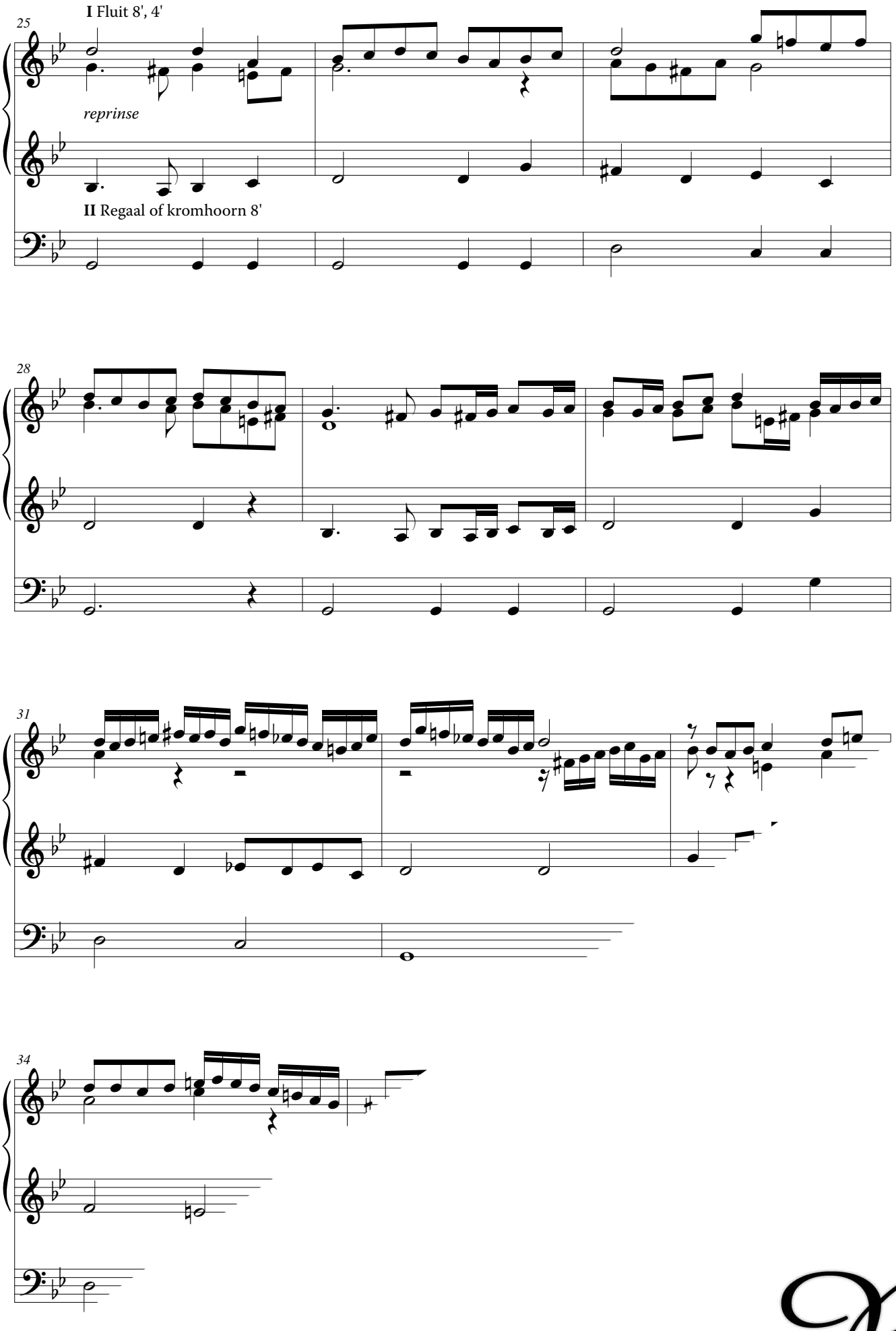
Anoniem, 1571

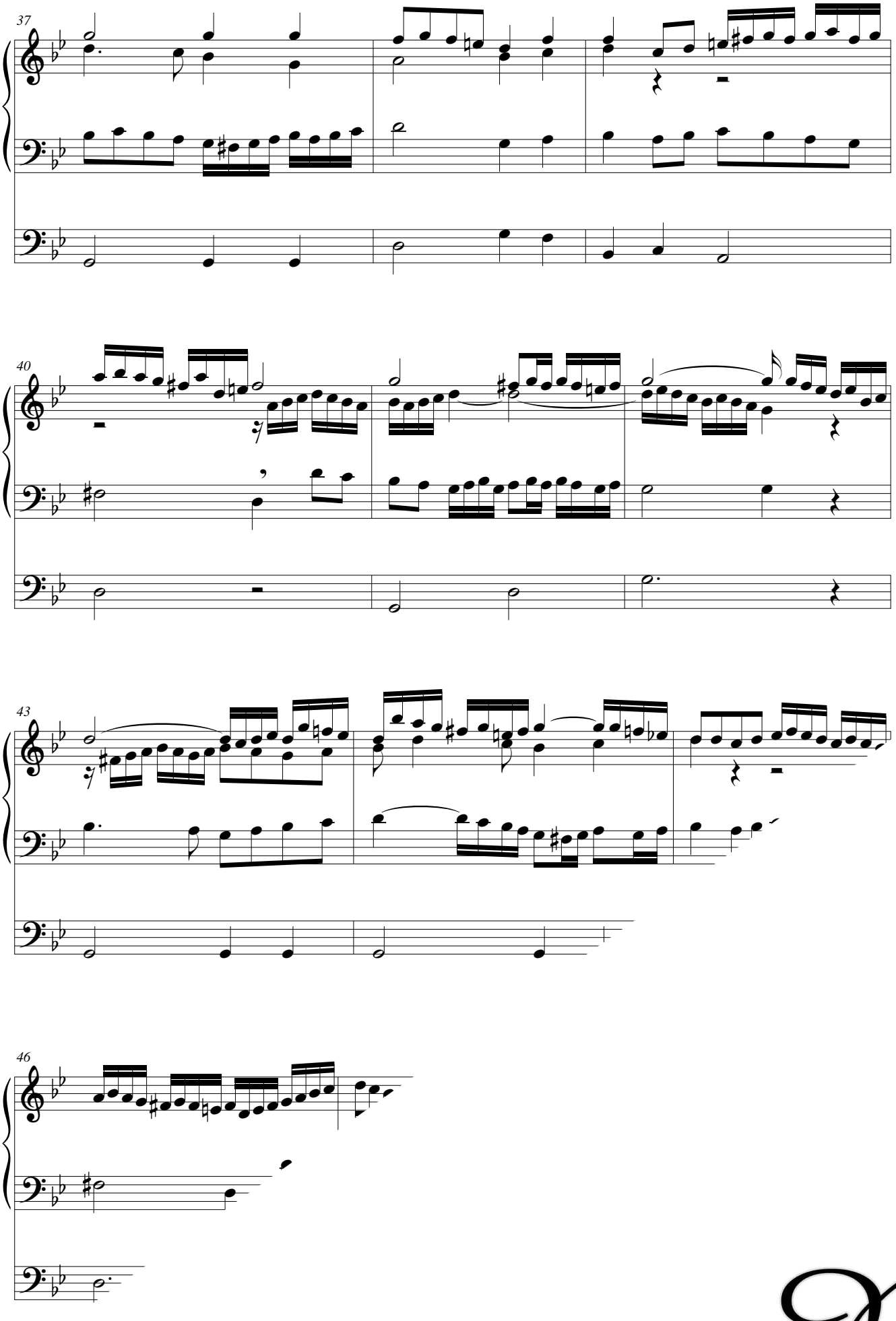
I Prestant 8'
II Holpijp 8', 4', Kromhoorn 8'
Ped. Subbas 16', Gedekt 8'

Christo Lelie




13
16
19
II
22

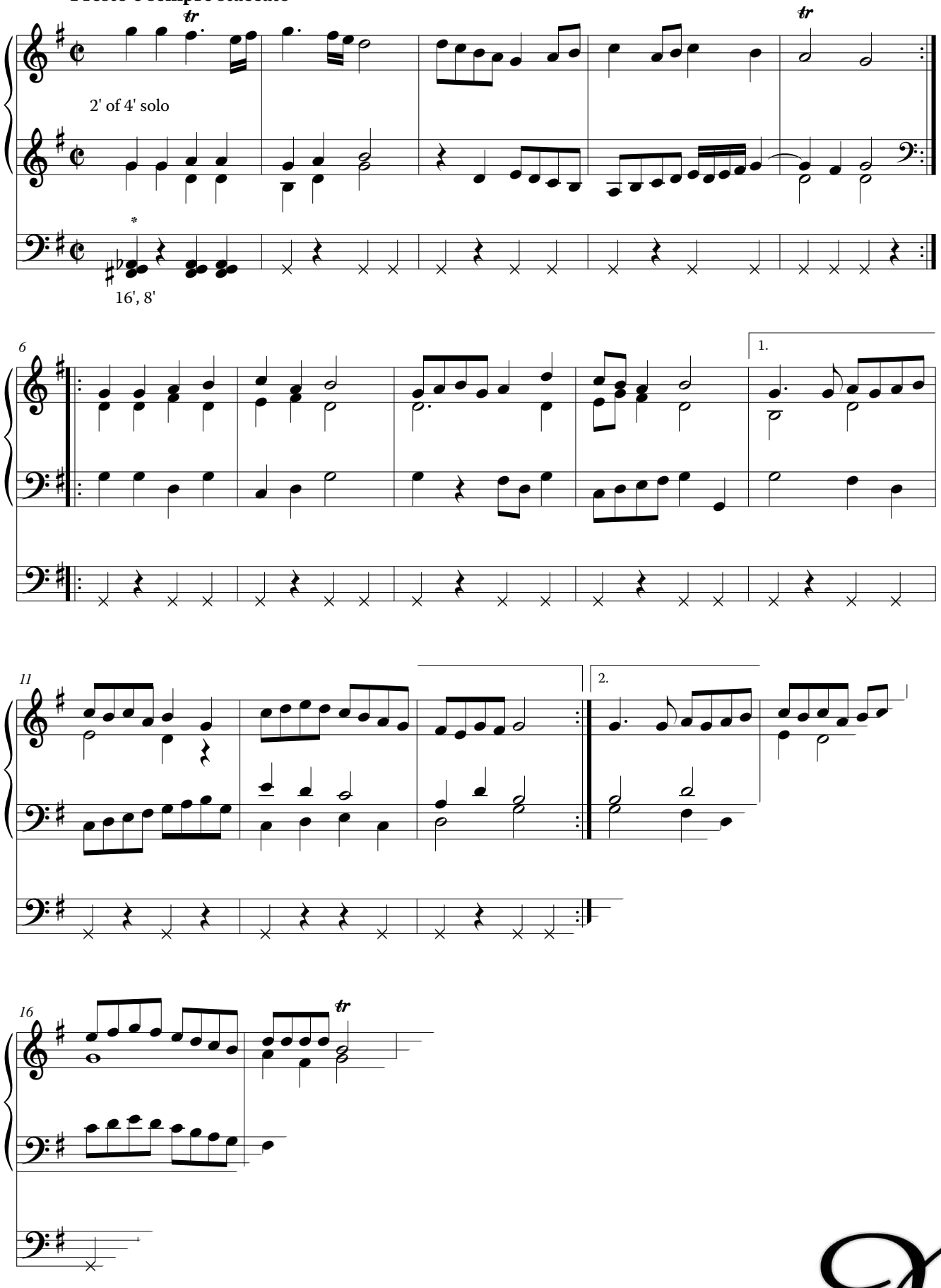

25
I Fluit 8', 4'
reprinse
II Regaal of kromhoorn 8'
28
31
34


37
40
43
46

Bransle de Bourgogne

Anoniem, 1571

Presto e sempre staccato



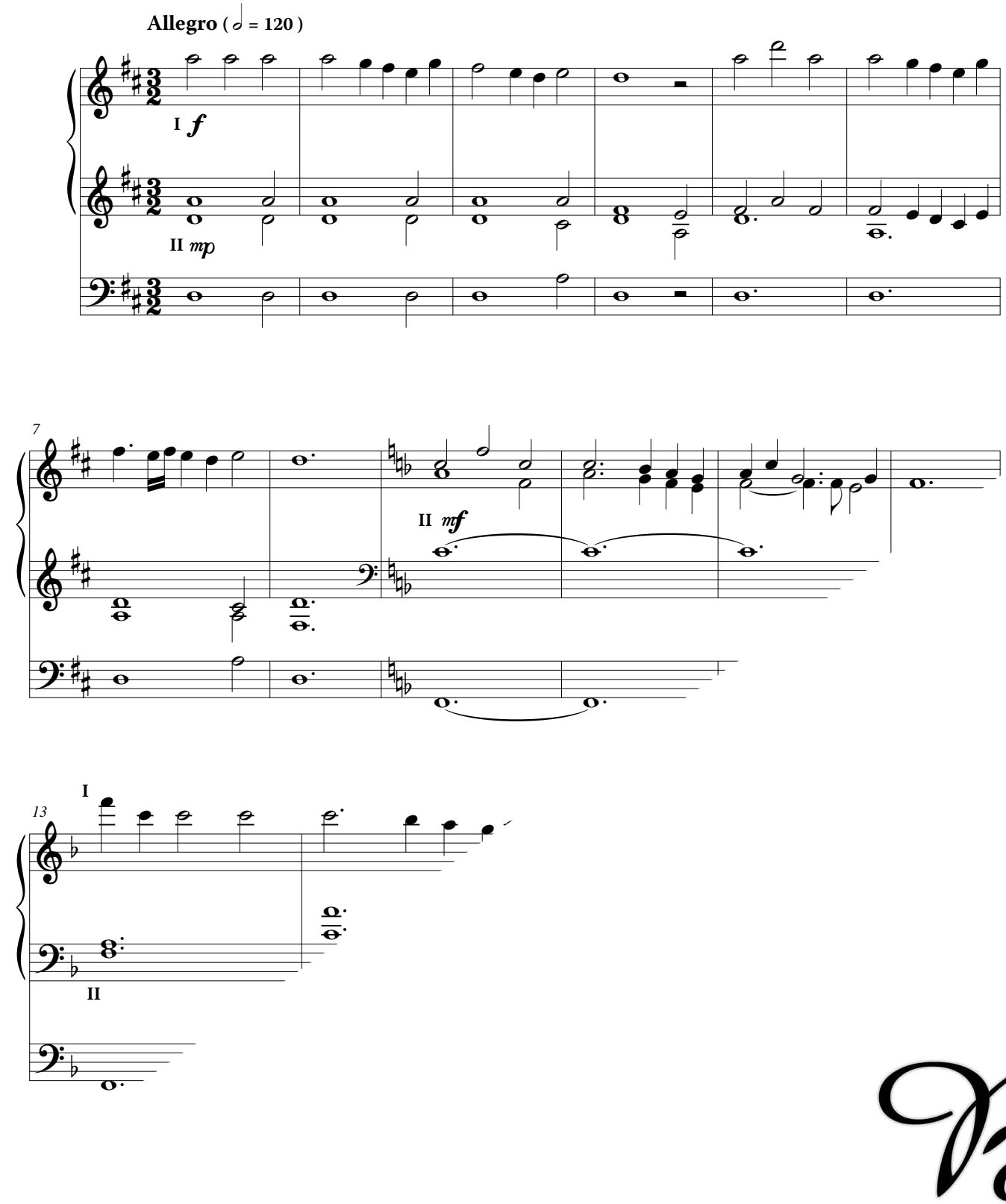
* ^

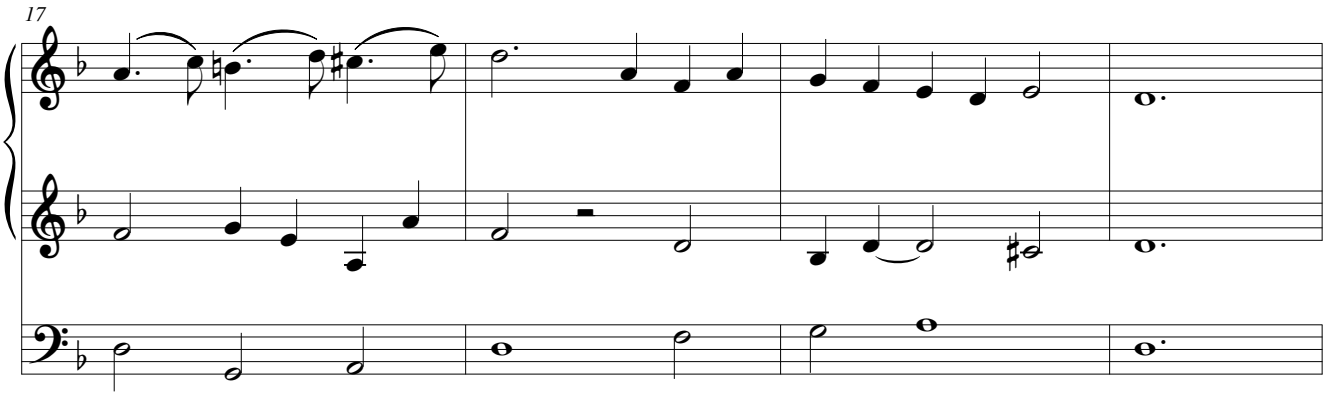
Trumpet Voluntary

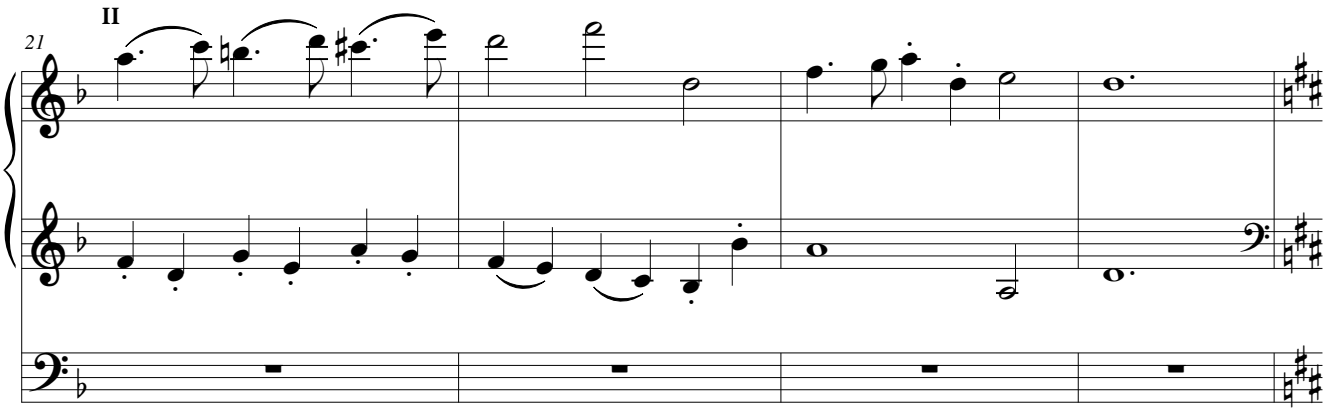
on John Dowland's "The King of Denmark's Galliard"

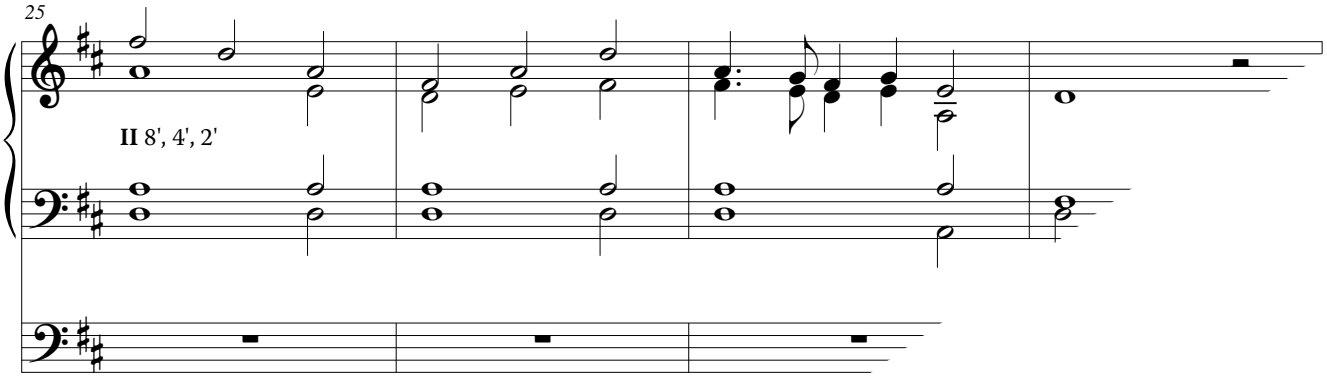
I Solo Cornet of Trompet 8'
II 8', 4'
Ped. 16', 8'

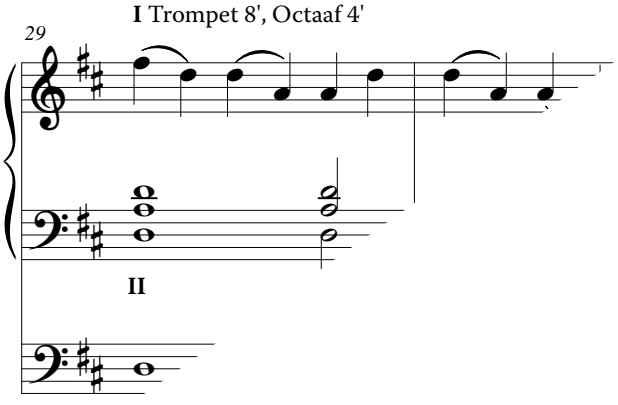
Christo Lelie

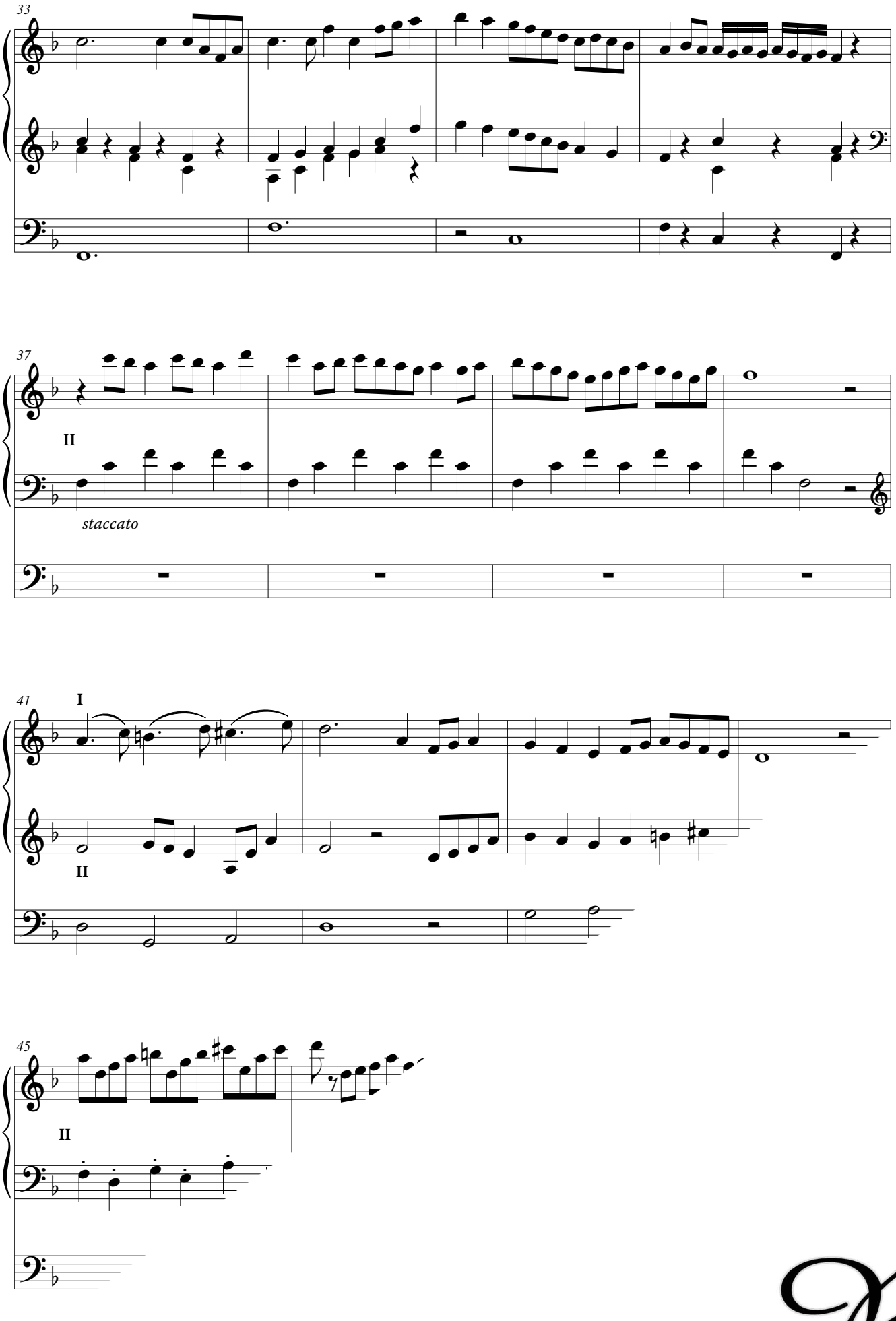


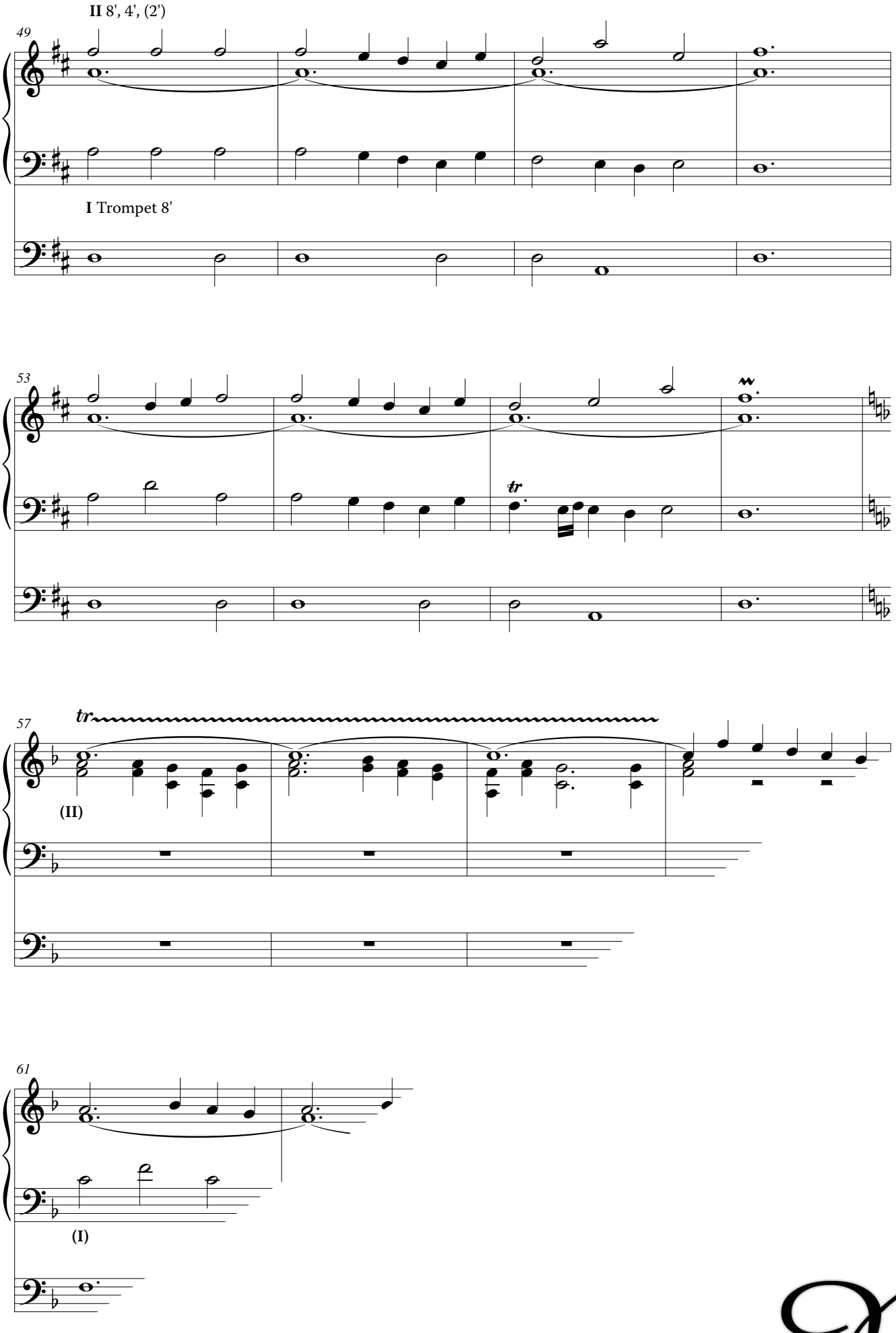

17

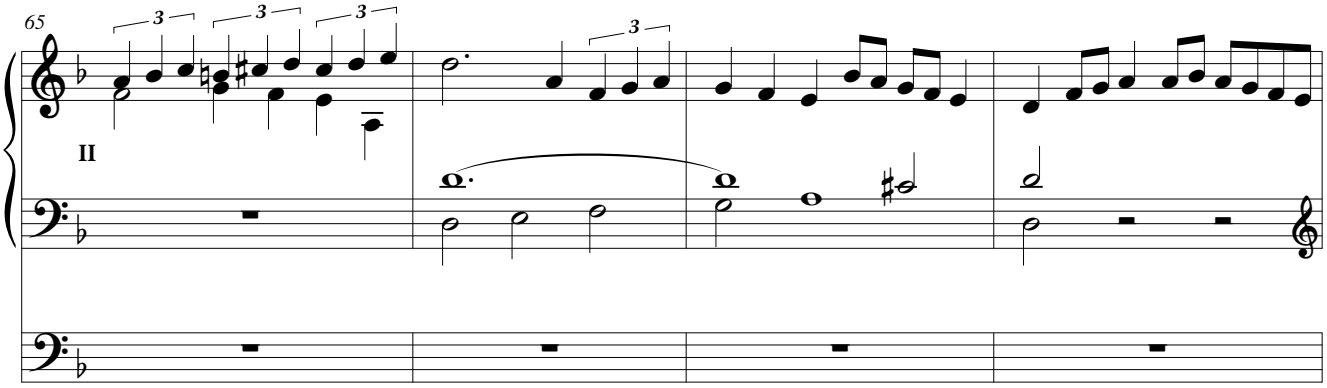

II
21

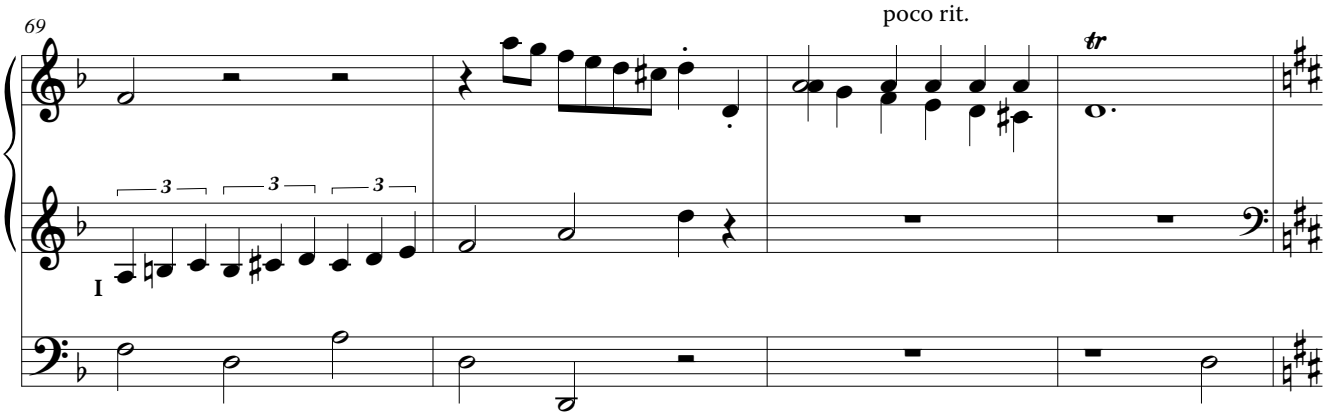

25
II 8', 4', 2'

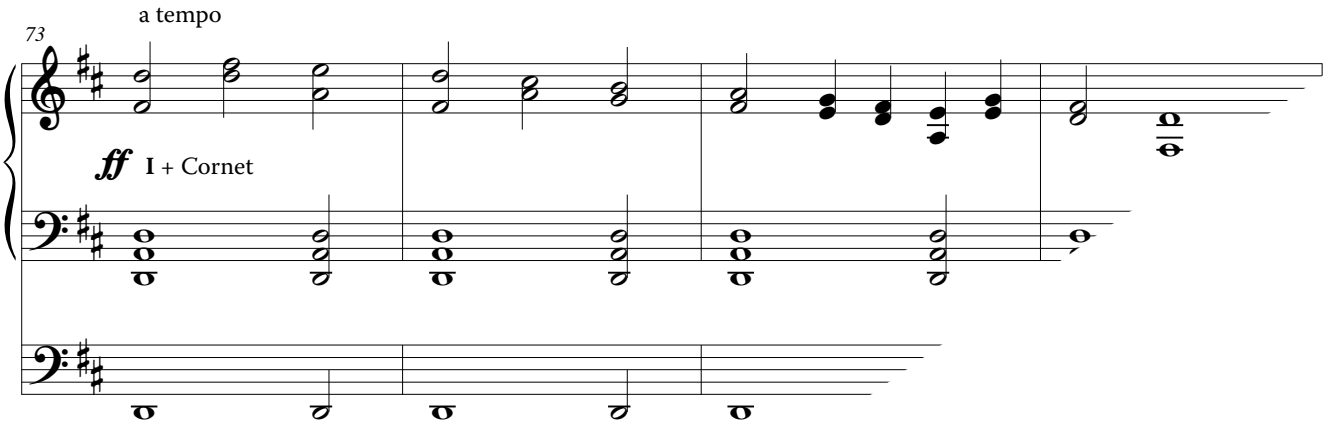

I Trompet 8', Octaaf 4'
29
II


33
37
II
staccato
41
I
II
45
II

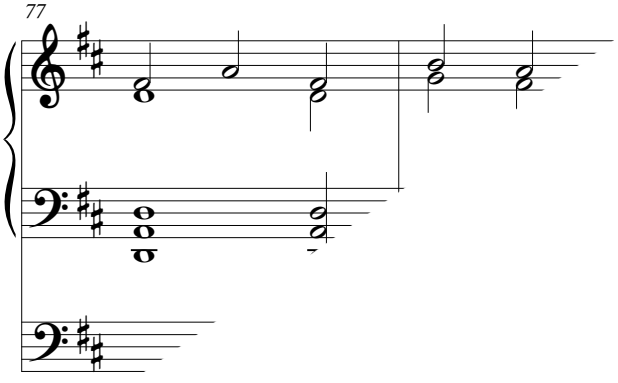

II 8', 4', (2')
49
I Trompet 8'
53
tr
57
tr
(II)
61
(I)

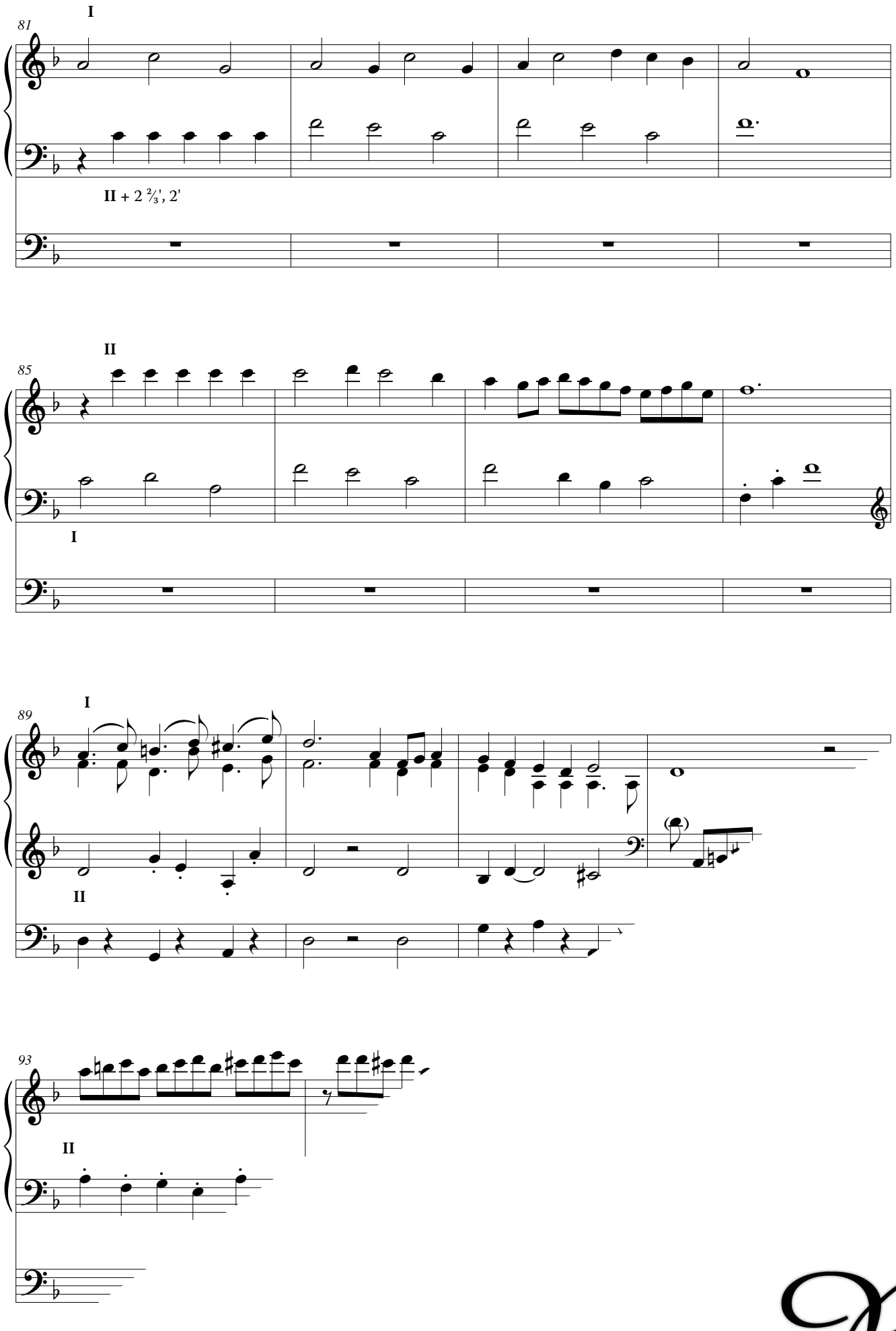






Ped. + zacht tongwerk 16'




I
81
II + 2 ⅔', 2'
II
85
I
I
89
II
II
93

I + Prestant 8', 2', Mixtuur, + I/II

97

fff

Ped. + I

101

Ped. - I

105

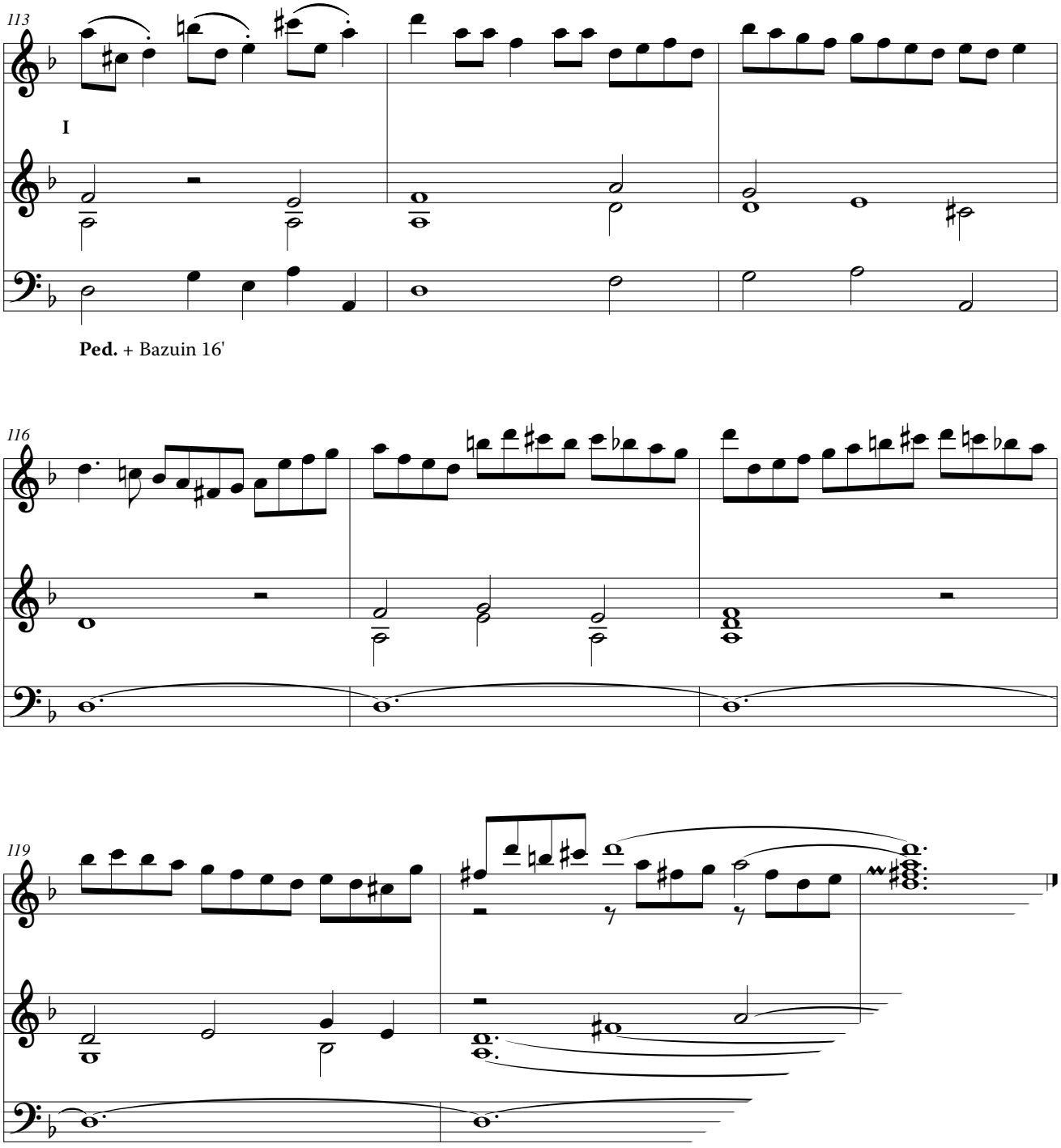
II

staccato

I

109

II


113
I
Ped. + Bazuin 16'
116
119